

fig. 1

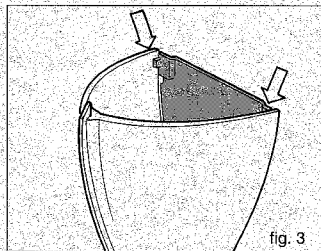


fig. 3

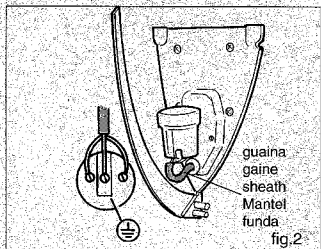


fig. 2

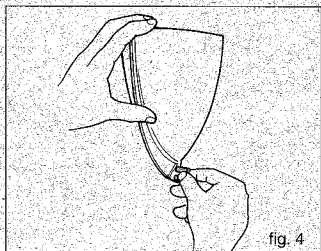


fig. 4

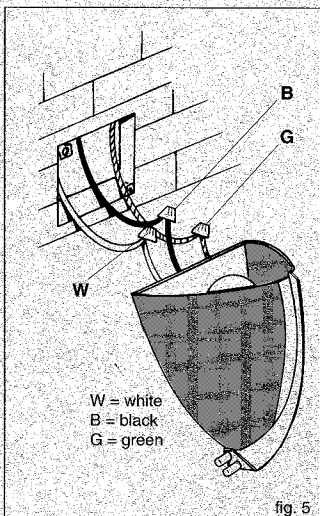


fig. 5

AVVERTENZA:
Prima dell'installazione dell'apparecchio, disinserire l'energia elettrica.

ATTENZIONE:
Non deve essere superata la potenza massima indicata.

ISTRUZIONI

DI MONTAGGIO

- Sfilare il vetro e fissare il fondello alla parete avvitando le viti attraverso le asole (fig. 1).
- Calzare la guaina in dotazione sui cavi provenienti dalla parete ed effettuare i collegamenti elettrici collegando il cavo giallo/verde al simbolo di terra ⊕ posto sul morsetto centrale del portalampada ed i cavi blu e marrone ai morsetti laterali del portalampada (fig. 2).
- Posizionare il vetro calzandolo sulla lama reggivetro e centrandolo rispetto alle linguette di riscontro nella parte superiore del fondello (fig. 3).
- Spingere la lama reggivetro verso il muro con la mano sinistra ed avvitare i perni di destra fino ad avere bloccati, dopodiché tenerla spinta la lama con la mano destra e bloccare i perni di sinistra (fig. 4).
- N.B.: Seguire esattamente le istruzioni espresse in questo punto.
- Inserire la lampadina.

LAMPADINA
Max 1 x 100 W (E27)
incandescenza.

AVERTISSEMENT:
Couper le courant avant d'installer l'appareil.

ATTENTION:
Il ne faut pas dépasser la puissance maximum indiquée.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Oter la glace et fixer le couvercle à la parois en vissant les quatre vis à travers les outonniers (fig. 1).
- Monter la gaine en dotation sur les câbles provenant de la parois et brancher le câble jaune/vert au symbole terre ⊕ placé sur la borne centrale de la douille, brancher les câbles bleu/marron aux bornes latérales de la douille (fig. 2).
- Placer la glace sur la lame de support glacie, en la centrant par rapport aux languettes de repère au dessus au couvercle (fig. 3).
- Pousser avec la main gauche la lame de support glacie et visser les goujons à droite jusqu'ils sont bloqués.
- Avec la main droite et bloquer les goujons à gauche (fig. 4).

AMPOULE
Max 1 x 100 W (E27) à incandescence.

WARNING:
Switch off the power supply before installing the equipment.

CAUTION:
Do not exceed the maximum power indicated.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Remove glass and fix base ground to the wall inserting the screws through the slots (fig. 1).
- Put the supplied sheath on the cables coming from the wall and carry out electrical connections linking the yellow/green cable to the earth symbol ⊕ on the central terminal of the lamp holder and the blue and brown cables to the side terminals of the lamp holder (fig. 2).
- Position glass on the glass-holding blade and center it in the middle of the reference tongues in the upper part of the base ground (fig. 3).
- With the left hand push the glass-holding blade towards the wall and screw up the right pins until they are blocked, then, with the right hand hold the blade pushed and lock the left pins (fig. 4).

N.B.: Carefully follow instructions described in this section.
• Insert bulb.
BULB
Incandescence:
max 1x100 W (E27).

HINWEIS:
Unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor der Installation der Leuchte.

VORSICHT!
Nicht die höchst angegebene Leistung überschreiten.

MONTAGEANLEITUNGEN

- Das Glas herausziehen und den Boden an der Wand befestigen; dazu die Schrauben durch die Ösen anziehen (Bild 1).
- Den beige-lieferten Mantel auf die aus der Wand herauskommenden Kabel aufstecken; elektrische Anschlüsse: vomeltrische gelbe/grüne Kabel am Erdsymbol ⊕ auf der zentralen Klemme der Lampenfassung und die blaue und braune Kabel an den seitlichen Klemmen der Lampenfassung anschließen (Bild 2).
- Das Glas auf das glas-haltende Messer aufstecken und es gegenüber den Bezugslinien im oberen Bodenteil zentrieren (Bild 3).
- Mit der linken Hand das glas-haltende Messer gegen die Wand schieben und die rechten Zapfen anziehen, bis sie blockiert sind; mit der rechten Hand das Messer geschoben halten und die linken Zapfen blockieren (Bild 4).

N.B.: Die in diesem Punkte beschriebenen Anleitungen sorgfältig beachten.
• Introdurre la bombilla.
BOMBILLA
Max 1x100W (E27)
incandescencia.

ADVERTENCIA:
Antes de la instalación del aparato desconectar la energía eléctrica.

ATENCIÓN:
No tiene que ser superada la potencia máxima indicada.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Extraiga el cristal y fije el casquillo en la pared atornillando los tornillos a través de las ranuras (fig. 1).
- Coloque la funda en dotación en los cables procedentes de la pared y efectúe las conexiones eléctricas conectando el cable amarillo/verde con el símbolo de tierra ⊕.
- Coloque en el borne central del portalámparas y los cables azul y marrón en los bornes laterales del portalámparas (fig. 2).
- Posicione el cristal haciendo entrar en la placa superior del cristal y centrándolo respecto a las lenguetas de referencia en la parte superior del casquillo (fig. 3).
- Empuje la placa superior del cristal hacia la pared con la mano izquierda y atornille los pernos de la derecha hasta bloquearlos. Luego mantenga la presión en la placa con la mano derecha y bloquee los pernos de la izquierda (fig. 4).

N.B.: Siga exactamente las instrucciones expuestas en este punto.
• Introdurre la bombilla.
BOMBILLA
Max 1x100W (E27)
incandescencia.

WARNING:
Switch off the power supply before installing the equipment.

CAUTION:
Do not exceed the maximum power indicated.

FOR U.S.A. ONLY

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Carry out the electrical connections (white to white, black to black, green to system ground) (fig. 5).
- Fix the base ground to the junction-box, inserting the screws through the slots (fig. 1).
- Position glass on the glass-holding blade and center it in the middle of the reference tongues in the upper part of the base ground (fig. 3).
- With the left hand push the glass-holding blade towards the wall and screw up the right pins until they are blocked, then, with the right hand hold the blade pushed and lock the left pins (fig. 4).

N.B.: Carefully follow instructions described in this section.
• Insert bulb.
BULB
Incandescence:
max 1x100 W (E26).

ATTENZIONE:
La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

ATTENTION:
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

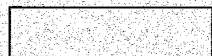
WARNING:
This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

HINWEIS:
Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch garantiert. Anweisungen gewöhnlich. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

ADVERTENCIA:
La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.



In caso di reclamo citare il numero:
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro:
In case of complaint, please quote number.
Bei Reklamationen geben Sie bitte die folgende Nummer an:
En caso de reclamación indicar el número:



Divisione Artemide S.p.A.
Via Bergamo, 18 - 20010 Preganina Milanese (Milano)-Italia
Tel. (02) 93.518.1 - otto linee a ricerca automatica
Indirizzo telegrafico: Artemide Preganina
telex 332507 Antomi I-telefax 02/93.59.02.54-94.59.04.95
codice fiscale: e partita I.V.A. 00846890150